



12 de noviembre de 2025

Junta Regional de Control de Calidad del Agua de California
Región de Los Ángeles
320 W. 4th Street, Suite 200
Los Angeles, California 90013
Atención: Unidad de Tecnología Informática

**Asunto: Informe sobre Fugas de Lixiviados
Vertedero de Chiquita Canyon
Archivo No. 67-020**

Por abundancia de precaución y para ser transparentes, Chiquita Canyon, LLC ("Chiquita") proporciona voluntariamente la siguiente información sobre un incidente que ocurrió el 5 de noviembre de 2025 en el Vertedero de Chiquita Canyon (el "Vertedero"), durante el cual se fugaron no más de cuarenta y nueve (49) galones de lixiviados peligrosos asociados al Grupo A fuera de la huella del Vertedero. De los cuarenta y nueve (49) galones, aproximadamente cuarenta y cinco (45) galones de líquido de la fuga llegaron al canal de aguas pluviales, pero ningún líquido llegó a ninguna cuenca de sedimentación. El volumen de la fuga es un estimativo conservador basado en una observación visual de personal de Chiquita. Chiquita mantiene materiales apropiados de respuesta que incluyen kits de derrames completos en inventario y ha capacitado a personal del sitio para responder a derrames y fugas para evitar que ingresen líquidos al sistema de aguas pluviales.

i. Mapa- mapa que muestra las ubicaciones de la fugas.

La fuga ocurrió desde el sumidero norte No. 4 ubicado dentro de las cuadrículas 79-80 – como se exhibe en el Adjunto A.

ii. Índice de flujo - Un estimativo del índice de flujo.

La fuga tuvo un índice de flujo bajo.

iii. Descripción - Una descripción de la naturaleza de la descarga (ej. todas las observaciones y análisis pertinentes).

El 5 de noviembre de 2025, aproximadamente a las 8:45 a.m., hasta donde sabe Chiquita, la bomba neumática instalada en el sumidero norte No. 4 no pudo mantener niveles de acumulación apropiados y como resultado se acumularon líquidos que fluyeron desde el sumidero hasta el canal de aguas pluviales. Desde ese momento esa bomba fue reemplazada por una bomba Lorentz como se explica a continuación. Chiquita atribuye

esta fuga al mal funcionamiento del equipo. El líquido era de color marrón con poca viscosidad y viajó como un chorro liviano.

iv. Ubicación - Ubicación de las muestras tomadas para análisis de laboratorio, como procede.

No se tomaron muestras de esta fuga.

v. Medidas correctivas - aprobadas (o propuestas para consideración) por el Director de la Junta Regional.

Al descubrir la fuga, el personal de Chiquita colocó tierra nueva encima del líquido para detener y contener el flujo de líquido. El líquido que llegó al canal de aguas pluviales fue contenido con un terraplén de contención de tierra. Chiquita después desplegó inmediatamente un camión de vacío hacia el sumidero del lado norte para extraer el líquido. El camión de vacío también removió el líquido acumulado del canal de aguas pluviales. El líquido después se trató utilizando el sistema de tratamiento de carbono activado granular del Vertedero. La tierra de la zona impactada se colocó en un contenedor rodante para su eliminación adecuada. El canal de aguas pluviales después se lavó a presión mientras se aplicaba vacío para asegurar la recolección de toda el agua del lavado. La limpieza comenzó de inmediato y se completó en dos (2) a tres (3) horas.

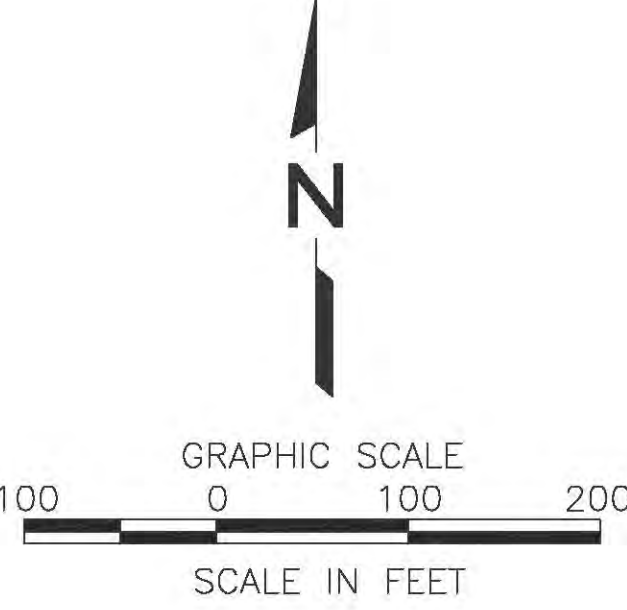
Para evitar que ocurran fugas similares en el futuro, personal de Chiquita cambió la bomba neumática por una bomba Lorentz y también comenzará a realizar desagotes de rutina del sumidero.

Si tiene alguna pregunta sobre este informe, por favor, no dude en ponerse en contacto conmigo llamando al (661) 257-3655.

Atentamente,
Chiquita Canyon, LLC

Amanda Froman
Gerente de Cumplimiento
Vertedero de Chiquita Canyon

Adjuntos: Adjunto A - Mapa que muestra el lugar de la fuga



- LEGEND
- CV-69 ACTIVE VERTICAL WELLS ABOVE GRADE
 - CV-69 ACTIVE VERTICAL WELLS WITH HOV TEMP
 - CV-69 ACTIVE VERTICAL WELLS WITH HOV O2
 - CV-69 ACTIVE VERTICAL WELL WITH ELEVATED H2S
 - CV-43 ACTIVE VERTICAL WELLS BELOW GRADE
 - C-31 ACTIVE HORIZONTAL WELLS
 - C-31 ACTIVE HORIZONTAL WELLS WITH HOV TEMP
 - C-31 ACTIVE HORIZONTAL WELLS WITH ELEVATED H2S
 - C-31 ACTIVE HORIZONTAL WELLS WITH STINGERS
 - DW-1 DETECTION WELLS
 - PZ-1 PIEZOMETER
 - CV-38 REMOTE VERTICAL WELL HEADS
 - CV-38 REMOTE VERTICAL WELL HEADS WITH HOV O2
 - CV-38 REMOTE VERTICAL WELL HEADS WITH HOV TEMP
 - GP-9 GAS PROBE
 - V VALVE
 - V VALVE VAULT
 - AC ACTIVATED CARBON VESSEL
 - LC-5 SAMPLE POINT

- NOTES:
- EXISTING TOPOGRAPHY PLAN IS FROM PROPELLER DATA. THE TOPOGRAPHY DATA IS BASED ON AUGUST 11, 2023.
 - EXISTING GCCS AS-BUILTS DATED 10-18-23.

DATE	
REVISION	
NO.	
SHEET TITLE: LANDFILL GAS COLLECTION SYSTEM WITH SEM MAP	
PROJECT TITLE: CHIQUITA CANYON LANDFILL 29201 HENRY MAYO DRIVE, CASTAIC, CALIFORNIA 91384	
CLIENT: SCS ENGINEERS ENVIRONMENTAL CONSULTANTS 10200 15TH AVE., SUITE 100 LONG BEACH, CA 90804 PH: (562) 409-2544 FAX: (562) 409-2544	
DATE: 10-20-2013	SCALE: 1" = 100'
1 of 1	